

## ДОГОВОР № \_\_\_\_\_

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 201\_ г.

г. \_\_\_\_\_

ЧОАКБ «Универсалбанк», именуемый в дальнейшем БАНК, в лице Управляющего \_\_\_\_\_, действующего на основании \_\_\_\_\_,

Ташкентский филиал / ОПЕРУ

доверенности № \_\_\_\_\_, с одной стороны, и

именуемое в дальнейшем ПРЕДПРИЯТИЕ, в лице \_\_\_\_\_ действующего на основании \_\_\_\_\_ с другой стороны,

далее СТОРОНЫ, заключили настоящий договор о нижеследующем:

### 1. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

<b>Договор</b>	Настоящий Договор, все приложения и дополнения к нему, являющиеся неотъемлемой частью настоящего Договора.
<b>ЕМПС «UZKART»</b>	Единая Межбанковская Платежная Система выпуска и обслуживания Карт Держателей и взаиморасчетов между банками-участниками по их операциям, включающая в себя Инфраструктуры всех банков-участников ЕМПС «UZKART».
<b>ЕОПЦ</b>	Единый Общереспубликанский Процессинговый Центр, обеспечивающий на договорной основе для банков-участников ЕМПС «UZKART»: <ul style="list-style-type: none"> <li>- первичную эмиссию сумовых микропроцессорных пластиковых карточек.</li> <li>- формирование и рассылку информации о межбанковских транзакциях.</li> <li>- формирование и рассылку Глобального Стоп-Листа и нормативно-справочной информации (НСИ).</li> </ul>
<b>Инфраструктура</b>	Совокупность торговых, кассовых терминалов, банкоматов, инфокиосков, автоматизированных рабочих мест на базе персональных компьютеров (АРМ), а также других электронных устройств БАНКА и других банков-участников ЕМПС «UZKART», принимающих к обслуживанию Карты.
<b>Система</b>	Программно-аппаратный комплекс БАНКА, обеспечивающий функционирование безналичных расчетов микропроцессорными пластиковыми картами на технологической платформе системы DUET. Система включает в себя серверное, компьютерное, специализированное и периферийное (банкоматы, торговые терминалы, инфокиоски и др.) карточное оборудование Инфраструктуры.
<b>ССКС</b>	Специальный сумовый карточный счет, открытый на имя Держателя в БАНКЕ. По счету ССКС может быть выпущена одна Основная Карта и несколько Дополнительных Карт.
<b>Карта</b>	Банковская дебетная сумовая микропроцессорная пластиковая Карта, выпускаемая (эмитируемая) БАНКОМ для Держателя на временное пользование, обеспечивающая ее Держателю возможность неоднократного проведения Транзакций в Инфраструктуре.
<b>Основная Карта</b>	Карта, при предъявлении которой в систему безналичных расчетов БАНКА имеется возможность устанавливать лимиты на Дополнительные Карты, открытые к ССКС. Основная Карта может быть открыта только на имя Держателя.
<b>Дополнительная карта</b>	Карта, по которой можно совершать операции только в рамках установленных на нее лимитов. Дополнительная Карта может быть открыта как на имя Держателя, так и на имя другого физического лица – доверенного лица Держателя, согласно письменному заявлению Держателя, а также при предъявлении Держателем Основной Карты.
<b>Торговая карта</b>	Сумовая микропроцессорная пластиковая карта, эмитированная БАНКОМ для ПРЕДПРИЯТИЯ и предназначенная для совершения транзакций с Картами Держателей в Торговых терминалах. Торговая Карта используется для накопления в ней совершенных транзакций с Картами и дальнейшего их инкассирования в Систему БАНКА.
<b>Держатель</b>	Физическое лицо, использующее Карту как средство безналичного платежа, которую БАНК эмитировал на имя частного физического лица или на имя физического лица – работника предприятия (если тип Карты - «Корпоративная Карта»), а также доверенное лицо Держателя, которому предоставлено нотариально заверенное право совершать Транзакции с Картой Держателя.
<b>Инструкция Предприятия</b>	Разработанная БАНКОМ для ПРЕДПРИЯТИЯ документация по: правильному использованию Торгового терминала при обслуживании Карт; правилам эксплуатации Торгового терминала; соблюдению мер безопасности и действия персонала ПРЕДПРИЯТИЯ при возникновении сбойных операций/Транзакций; общим сведениям о Карте, эмитированной в рамках ЕМПС «UZKART» и ее лимитах. ПРЕДПРИЯТИЕ обязано неукоснительно соблюдать требования и рекомендации, изложенные в Инструкции.
<b>Торговый терминал</b>	Компактное техническое устройство, позволяющее совершать Транзакции между Торговой картой ТСП и Картами Держателей, эмитированных банками-участниками в рамках ЕМПС «UZKART». Торговые терминалы подразделяются на полнофункциональные стационарные, полнофункциональные переносные/мобильные и мини-терминалы. Торговый терминал обязательно укомплектовывается Торговой картой ТСП, а также может укомплектовываться выносной клавиатурой клиента,

	позволяющей Держателю вводить суммы операций, ПИНЫ, одобрять/отклонять Транзакции.
<b>Транзакция</b>	Любая безналичная операция, совершаемая Держателем посредством Карты в виде платежа за товары/услуги в Торговом терминале ПРЕДПРИЯТИЯ или получения наличности в банкомате, а также оплаты коммунальных и других услуг в инфокиоске.
<b>Чек на возврат</b>	Уведомительный бланк -поручение от ПРЕДПРИЯТИЯ в адрес БАНКА о возврате Держателю, со счета ПРЕДПРИЯТИЯ, суммы платежа в размере оплаченного Держателем товара или услуги, посредством Карты. Чек на возврат оформляется ПРЕДПРИЯТИЕМ при возврате Держателем ПРЕДПРИЯТИЮ оплаченного Картой товара/услуги. Чек на возврат должен быть подписан руководителем ПРЕДПРИЯТИЯ, самим Держателем и скреплен печатью/штампом ПРЕДПРИЯТИЯ, по форме согласно Приложению №4 к настоящему Договору.
<b>Возврат платежей</b>	Любой возврат денежных средств, осуществляемый БАНКОМ со счета ПРЕДПРИЯТИЯ по его поручению, оформленному в виде «Чека на возврат» платежа по установленной БАНКОМ форме, в размере сумм проведенных Транзакций по Карте Держателя для кредитования ССКС Держателя. Возврат платежа может быть проведен БАНКОМ только после возврата Держателем ПРЕДПРИЯТИЮ оплаченного по Карте товара/услуги и предъявления в БАНК «Чека на возврат».
<b>Подтверждающие документы</b>	Разборчивые бумажные оригиналы чеков операций по Картам или список операций Торгового терминала по всем Транзакциям, совершенным на нем за подотчетный период, заверенные подписью руководителя ПРЕДПРИЯТИЯ и печатью/штампом ПРЕДПРИЯТИЯ. БАНК признает и принимает в работу только те Подтверждающие документы, которые содержат разборчивые сертификаты каждой Транзакции, номер счета Карты, кода банка и другие необходимые реквизиты Транзакции.
<b>Глобальный СТОП-ЛИСТ</b>	Электронный список украденных или утерянных карт Держателей не подлежащих к обслуживанию в Инфраструктуре ЕМПС «UZKART». В Глобальный СТОП-ЛИСТ заносятся Карты согласно письменным заявлениям Держателей/доверенных лиц или по усмотрению БАНКА.
<b>Инкассация Торговой карты</b>	Электронная безналичная операция, которую инициирует ПРЕДПРИЯТИЕ, в результате которой все данные о совершенных транзакциях на Торговом терминале ПРЕДПРИЯТИЯ, которые записаны в Торговой карте ПРЕДПРИЯТИЯ, поступают в Систему безналичных расчетов БАНКА для их дальнейшей обработки.
<b>ПИН</b>	Персональный идентификационный номер, который является цифровым паролем и может иметь максимальную длину до восьми цифр. ПИН лично и конфиденциально назначается/переназначается самим Держателем и в дальнейшем используется им для подтверждения правомочности совершаемых финансовых и информационных операций/транзакций с Картой. Технология DUET, используемая ЕМПС «UZKART», позволяет назначать для Карты два ПИНа: ПИН1 (пароль для зачисления средств на Карту) и ПИН2 (пароль для списания средств с Карты), правила использования которых описываются в Инструкции для Держателя.
<b>ЗСК</b>	Закрытый Счет Карты, средства на котором защищены ПИН2 Держателя и на который средства изначально зачисляются при совершении операции «зачисление средств» со счета на Карту.
<b>ОТСК</b>	Открытый счет Карты, средства на котором не защищены ПИНом Держателя и на который средства могут быть переведены с ЗСК Карты самим Держателем в банкомате, инфокиоске, Торговом терминале, на соответствующем АРМе в БАНКЕ. Операцию обратную, т.е. перевод средств с ОТСК на ЗСК Держатель может выполнить только в учреждении БАНКА.
<b>Тариф Банка</b>	Действующий тариф комиссионного вознаграждения за выполнение поручений клиентов ЧОАКБ «Универсалбанк».
<b>Период обслуживания</b>	Лимит Карты, ограничивающий совершение по ней Транзакций без Авторизации в Инфраструктуре 35 календарными днями. При окончании этого лимита, необходимо выполнить операцию «Авторизация» Карты в Торговом терминале, банкомате, инфокиоске или на АРМ в БАНКЕ. При выполнении операции «зачисление средств» с не нулевой суммой Авторизация Карты происходит автоматически.
<b>Авторизация</b>	Автоматически выполняемая процедура многоуровневой проверки Карты в Системе БАНКА, инициируемая Держателем. В случае успешного ее выполнения - дается разрешение на дальнейшее использование Карты в ЕМПС «UZKART» и автоматическое восстановление Периода обслуживания Карты. В случае, если Карта не прошла успешную Авторизацию – она не допускается к дальнейшему использованию в ЕМПС «UZKART» и она подлежит предъявлению в БАНК.
<b>Чек</b>	Бумажный документ (квитанция), распечатанный Торговым терминалом, банкоматом, инфокиоском или другим устройством самообслуживания, принимающим Карту как средство платежа, подтверждающий выполнение операции с Картой. На Чеке указываются следующие реквизиты платежа: наименование торговой точки, дата выполнения операции, номер карты Держателя, тип операции, сумма операции, сумма удержанной комиссии за операцию и другие данные. Держателю необходимо сохранять Чек операции.
<b>Срок действия Карты</b>	Временной период, задаваемый БАНКОМ при выпуске Карты, в течении которого Карта принимается к обслуживанию в Инфраструктуре ЕМПС «UZKART». По истечении этого периода Карта перестает обслуживаться в Инфраструктуре ЕМПС «UZKART». Для продления срока действия Карты ее необходимо предъявить в БАНК.
<b>Персонал</b>	Работник ПРЕДПРИЯТИЯ, осуществляющий обслуживание Держателя по Карте и выполняющий процедуру Инкассации Торговой карты, а также контроль за наличием в Торговом терминале расходных материалов для печати чеков операций Торгового Терминала и своевременное их пополнение в Торговом терминале и другие виды работ с Торговым терминалом.
<b>SMS-сервис</b>	Услуга БАНКА, на которую может подписаться ПРЕДПРИЯТИЕ по форме установленной БАНКОМ. Данная услуга позволяет ПРЕДПРИЯТИЮ получать информацию о совершенных по его Торговой карте Инкассациях на сотовый телефон в виде SMS

<b>Критическая Ситуация в Системе</b>	Состояние Системы, при котором Глобальный СТОП-ЛИСТ не может быть полностью записан в Торговую карту Торгового терминала во время инкассации Торговой карты из-за технологических особенностей Системы. Критическая Ситуация может привести к тому, что Карта Держателя, находящаяся в Глобальном СТОП-ЛИСТЕ, будет обслужена в Торговом терминале, инфокиоске, банкомате и другом устройстве соответственно, даже если эта Карта была своевременно внесена БАНКОМ в Глобальный СТОП-ЛИСТ и при этом Торговая карта была своевременно проинкассирована Персоналом ПРЕДПРИЯТИЯ.
<b>Лимиты</b>	Ограничения на выполнение операций по Карте Держателя, устанавливаемые БАНКОМ и/или ЕМПС «UZKART», в целях повышения безопасности и защиты средств Держателя, размещенных на ССКС и Карте.

## 2. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

- 2.1. БАНК на условиях настоящего Договора и действующего Тарифа БАНКА:
  - 2.1.1. Предоставляет ПРЕДПРИЯТИЮ услуги по обеспечению совершения безналичных электронных взаиморасчётов за приобретённые товары или оказанные услуги между ПРЕДПРИЯТИЕМ и его покупателем – Держателем Карты путём совершения транзакций в Торговом терминале.
  - 2.1.2. Предоставляет ПРЕДПРИЯТИЮ услуги по обработке транзакций, поступивших в Систему БАНКА в результате Инкассации Торговой карты ПРЕДПРИЯТИЯ.
  - 2.1.3. Эмитирует для ПРЕДПРИЯТИЯ по его заявке Торговую карту ПРЕДПРИЯТИЯ для обеспечения обслуживания Карт Держателей.
  - 2.1.4. Предоставляет ПРЕДПРИЯТИЮ по его заявке Торговый терминал с функциональностью в виде «как есть».
  - 2.1.5. По письменному обращению ПРЕДПРИЯТИЯ, выполняет ручной ввод данных в Систему БАНКА о проведённых Транзакциях на основании представленных ПРЕДПРИЯТИЕМ в БАНКА в надлежащей форме Подтверждающих документов согласно требованиям настоящего Договора и Инструкции ПРЕДПРИЯТИЯ.
  - 2.1.6. Включает ПРЕДПРИЯТИЕ по его заявке в дисконтную сеть БАНКА.

## 3. ОБЯЗАННОСТИ БАНКА

- 3.1. БАНК обязан соблюдать условия настоящего Договора.
- 3.2. Передать ПРЕДПРИЯТИЮ и провести первичное обучение Персонала ПРЕДПРИЯТИЯ правилам работы с Торговым терминалом.
- 3.3. Перечислять на расчётный счёт ПРЕДПРИЯТИЯ сумму, равную общей сумме проинкассированных с Торговой карты ПРЕДПРИЯТИЯ средств в Систему БАНКА, за вычетом сумм:
  - 3.3.1. Комиссионного вознаграждения БАНКА, согласно действующему Тарифу БАНКА.
  - 3.3.2. Чеков на Возврат платежей.
  - 3.3.3. Штрафов и возмещений БАНКУ его прямых финансовых потерь по проведенным в Торговом терминале ПРЕДПРИЯТИЯ операциям с Картами, находящимся в Глобальном или Локальном СТОП-ЛИСТЕ.
  - 3.3.4. Транзакций с Картами, по которым не были представлены в БАНК ПРЕДПРИЯТИЕМ Подтверждающих документов в надлежащей форме согласно требованиям настоящего Договора и Инструкции ПРЕДПРИЯТИЯ.
  - 3.3.5. Транзакций с Картами, проведенными в течение срока действия Критической Ситуации в Системе.

- 3.4. Доводить до сведения ПРЕДПРИЯТИЯ информацию обо всех изменениях, вносимых в действующий Тариф БАНКА, через информационные стенды размещенные в учреждениях БАНКА, средства массовой информации, интернет –ресурс БАНКА или по адресу регистрации ПРЕДПРИЯТИЯ.

#### 4. 4. ПРАВА БАНКА

- 4.1. Банк имеет право:
- 4.1.1. В одностороннем порядке расторгнуть настоящий Договор в случае, если ПРЕДПРИЯТИЕ нарушило свои обязательства по настоящему Договору или если в течение трех месяцев у ПРЕДПРИЯТИЯ отсутствует достаточный оборот по Картам. Достаточный размер оборота определяется БАНКОМ в одностороннем порядке. Уведомление о расторжении настоящего Договора с ПРЕДПРИЯТИЕМ, должно быть направлено одним из следующих способов: по почте на адрес регистрации ПРЕДПРИЯТИЯ, факсу, через размещение объявления на информационном стенде БАНКА или опубликование соответствующего объявления в средствах массовой информации, включая интернет ресурс БАНКА.
  - 4.1.2. Вносить в одностороннем порядке и без предварительного согласования с ПРЕДПРИЯТИЕМ изменения в действующий Тариф БАНКА, исходя из ценовой политики БАНКА.
  - 4.1.3. Принимать в одностороннем порядке решение о включении ПРЕДПРИЯТИЯ в рекламно-информационный список торгово-сервисных предприятий, в которых Держатели Карт имеют возможность произвести безналичную оплату приобретенных товаров/услуг с помощью Карты и размещать эту информацию на стенде в учреждении БАНКА, средствах массовой информации и Интернет ресурсе БАНКА.
  - 4.1.4. Требовать от ПРЕДПРИЯТИЯ обязательного выполнения требований по оснащению места установки Торгового терминала отдельной телефонной линией связи, нормальным и стабильным электропитанием 220В/50Гц, а также соблюдения норм эксплуатации: технические, климатические, техника безопасности.
  - 4.1.5. Требовать от ПРЕДПРИЯТИЯ бережного и безопасного обращения с полученным от БАНКА оборудованием, включая Торговую карту.
  - 4.1.6. Требовать от ПРЕДПРИЯТИЯ неукоснительного соблюдения правил Инструкции ПРЕДПРИЯТИЯ приведенной в Приложении №7 к настоящему Договору.
  - 4.1.7. Требовать от ПРЕДПРИЯТИЯ возврата в течение трех банковских дней переданного ПРЕДПРИЯТИЮ оборудования и всех выпущенных для ПРЕДПРИЯТИЯ Торговых карт, если ПРЕДПРИЯТИЕ не выполняет условия настоящего Договора
  - 4.1.8. В одностороннем порядке определить вину ПРЕДПРИЯТИЯ по факту неработоспособности/поломки оборудования и Торговой карты, переданных БАНКОМ ПРЕДПРИЯТИЮ по настоящему Договору и соответственно применить к ПРЕДПРИЯТИЮ соответствующие штрафные санкции согласно действующему Тарифу БАНКА и условиям настоящего Договора.
  - 4.1.9. Проводить расследования операций в Торговом терминале ПРЕДПРИЯТИЯ, используя видео/фото/аудио материалы, полученные с помощью

специальных технических средств, а также приобщать эти материалы к результатам расследования и на их основе принимать соответствующие решения.

- 4.1.10. Инициировать расследования операций в Торговом терминале ПРЕДПРИЯТИЯ без предварительного согласования и согласия ПРЕДПРИЯТИЯ.
- 4.1.11. Привлекать к расследованию операций в Торговом терминале ПРЕДПРИЯТИЯ независимых компетентных экспертов и/или специалистов компании-разработчика платежной системы ЕМПС «UZKART» и ее авторизованных представителей в Республике Узбекистан.
- 4.1.12. Требовать от ПРЕДПРИЯТИЯ полного содействия в расследовании операций, совершенных в Торговом терминале ПРЕДПРИЯТИЯ.
- 4.1.13. В одностороннем порядке принимать решение о предоставлении ПРЕДПРИЯТИЮ оборудования в аренду, лизинг или временное пользование.
- 4.1.14. Не эмитировать для ПРЕДПРИЯТИЯ Торговую Карту и не передавать в пользование ПРЕДПРИЯТИЮ оборудование, если предварительно ПРЕДПРИЯТИЕ не представило в БАНК Анкету, заполненную надлежащим образом по форме Приложения №2 к настоящему Договору и не подало письменного заявления на эмиссию Торговой Карты и получение оборудования.
- 4.1.15. Не принимать в обработку в Систему БАНКА и не зачислять на счет ПРЕДПРИЯТИЯ суммы Транзакций, по которым ПРЕДПРИЯТИЕ не предоставило в надлежащем виде Подтверждающие документы согласно требованиям: настоящего Договора, Инструкции ПРЕДПРИЯТИЯ, правилам платежной системы ЕМПС «UZKART» и технологической платформы Системы БАНКА.
- 4.1.16. Не принимать в обработку в Систему БАНКА и не зачислять на счет ПРЕДПРИЯТИЯ суммы Транзакций, по которым в Системе БАНКА отсутствует информация или Подтверждающие документы о проведенной операции оплаты товаров/услуг в Торговом терминале ПРЕДПРИЯТИЯ.
- 4.1.17. Не принимать в обработку в Систему БАНКА и не зачислять на счет ПРЕДПРИЯТИЯ суммы Транзакций, которые выполнялись с Картами:
  - Находящимися в СТОП-ЛИСТЕ.
  - В период действия Критической Ситуации в Системе.
- 4.1.18. Взимать с ПРЕДПРИЯТИЯ комиссионное вознаграждение, применять штрафные санкции и удерживать возмещение потерь БАНКА согласно условиям настоящего Договора и действующего Тарифа БАНКА, непосредственно с сумм безналичных инкассаций, осуществляемых посредством Торговой Карты ПРЕДПРИЯТИЯ.
- 4.1.19. Приостанавливать расчеты с ПРЕДПРИЯТИЕМ, если ПРЕДПРИЯТИЕ нарушает условия настоящего Договора.
- 4.1.20. Не зачислять на счет ПРЕДПРИЯТИЯ суммы Транзакций, инкассированных в Систему БАНКА, в случаях, оговоренных: условиями настоящего Договора; действующим Тарифом БАНКА, правилами ЕМПС «UZKART» и действующим законодательством Республики Узбекистан.
- 4.1.21. Взимать с ПРЕДПРИЯТИЯ стоимость ущерба/ремонта в случае:
  - Утраты ПРЕДПРИЯТИЕМ Терминала/выносной клавиатуры клиента и других технических средств, полученных от БАНКА.

- Потери работоспособности Терминала/выносной клавиатуры клиента и других технических средств, полученных ПРЕДПРИЯТИЕМ от БАНКА.
- Утраты ПРЕДПРИЯТИЕМ полученной от БАНКА Торговой карты ПРЕДПРИЯТИЯ.
- Потери работоспособности полученной от БАНКА Торговой карты ПРЕДПРИЯТИЯ.

Факт неработоспособности/поломки оборудования и/или Торговой карты ПРЕДПРИЯТИЯ подтверждается и оформляется Актом о неработоспособности/поломки по форме Приложения №5 к настоящему Договору. Факт утраты подтверждается и оформляется Актом утраты по форме Акта утраты приведенной в Приложении №6 к настоящему Договору.

4.1.22. Расторгнуть настоящий Договор, в случае выявления БАНКОМ, в результате изучения и анализа Транзакций, проведенных в торговом терминале БАНКА, установленном в ПРЕДПРИЯТИИ, подозрительных операций попадающих под требования Закона «О противодействии легализации доходов, полученных от преступной деятельности, и финансированию терроризма».

## 5. ОБЯЗАННОСТИ ПРЕДПРИЯТИЯ

5.1. Предприятие обязано:

- 5.1.1. Принимать Карты Держателей как средство безналичного платежа за реализуемые товары/услуги на равных условиях с наличными платежами и не отказывать в оплате за них посредством Карты.
- 5.1.2. При возврате/отказе Держателя от товара/услуги, которые были оплачены Картой, оформить с Держателем Чек на Возврат платежа по форме согласно Приложению №4 к настоящему Договору. Чек на Возврат платежа должен быть подписан как уполномоченным представителем ПРЕДПРИЯТИЯ, так и самим Держателем и скреплен печатью/штампом ПРЕДПРИЯТИЯ. Чек на Возврат платежа должен быть представлен ПРЕДПРИЯТИЕМ в БАНК в течении одного банковского дня. Ни в коем случае не допускается со стороны ПРЕДПРИЯТИЯ возвращать Держателю наличные средства, вместо оформления Чека на возврат платежа.
- 5.1.3. В установленной БАНКОМ форме, представлять данные Транзакций с Картами и данные по Возвратам платежей в БАНК в течение следующего банковского дня после совершения Транзакций по Картам или Возвратам платежей, при этом ПРЕДПРИЯТИЕ гарантирует, что Держателю Карт были предоставлены оплаченные им товары/услуги.
- 5.1.4. Размещать в торговых помещениях на видных для Держателей карт местах и непосредственно в месте установки Торгового терминала рекламные знаки, указатели или другие информационные материалы по пластиковым карточкам БАНКА и ЕМПС «UZKART».
- 5.1.5. Неукоснительно соблюдать все требования и предписания Инструкции ПРЕДПРИЯТИЯ, полученное от БАНКА в виде Приложения №7 к настоящему Договору.
- 5.1.6. Хранить все оригиналы чеков: операций, списков операций Торгового терминала и инкассаций Торговой карты ПРЕДПРИЯТИЯ вместе с

финансовыми бухгалтерскими документами ПРЕДПРИЯТИЯ и по первому требованию БАНКА представлять их в БАНК в течение двух банковских дней с даты требования.

- 5.1.7. Выполнять ежедневную Инкассацию Торговой карты ПРЕДПРИЯТИЯ независимо от наличия в ней Транзакций, для записи в Торговую карту ПРЕДПРИЯТИЯ обновленной версии Глобального СТОП-ЛИСТА и НСИ из Системы БАНКА.
- 5.1.8. Удерживать Карту Держателя в случае определения Торговым терминалом или Персоналом ПРЕДПРИЯТИЯ, что Карта Держателя находится в СТОП-ЛИСТЕ, и в течение одного банковского дня сдать изъятую Карту в БАНК.
- 5.1.9. Обеспечить сохранность и использование по назначению полученное от БАНКА оборудование и Торговую карту согласно Инструкции ПРЕДПРИЯТИЯ и не производить их ремонт/разборку самостоятельно или привлекать для этого третьих лиц.
- 5.1.10. Своевременно, не позднее одного банковского дня, известить БАНК о факте поломки или утраты оборудования и Торговой карты ПРЕДПРИЯТИЯ.
- 5.1.11. Незамедлительно в письменном виде сообщать БАНКУ о всех изменениях реквизитов ПРЕДПРИЯТИЯ, а также смене места дислокации торговой точки ПРЕДПРИЯТИЯ в которой установлено оборудование БАНКА.
- 5.1.12. В течение двух банковских дней с момента получения письменного запроса от БАНКА, представлять БАНКУ все имеющиеся в распоряжении ПРЕДПРИЯТИЯ документы для проведения расследования, совершенных по Картам Транзакций.
- 5.1.13. Не передавать оборудование и Торговую карту ПРЕДПРИЯТИЯ третьим лицам.
- 5.1.14. Предоставить БАНКУ право на беспорное взимание: комиссионного вознаграждения за оказанные услуги согласно действующему Тарифу БАНКА; возмещений потерь БАНКА, ставших следствием нарушений Персоналом ПРЕДПРИЯТИЯ требований и предписаний Инструкции ПРЕДПРИЯТИЯ, прилагаемой к настоящему Договору в виде Приложения №7, а также штрафов согласно условиям настоящего Договора и действующего Тарифа БАНКА.
- 5.1.15. После заключения настоящего Договора заполнить Анкету по форме согласно Приложению №2 к настоящему Договору и представить ее в БАНК вместе с заявлением на эмиссию Торговой карты ПРЕДПРИЯТИЯ и получение оборудования по форме Приложения №8 к настоящему Договору.
- 5.1.16. Письменно уведомлять БАНК за пять банковских дней до начала проведения планируемых мероприятий в торговой точке ПРЕДПРИЯТИЯ, которые не позволят проводить оплату товаров/услуг по Картам Держателей в течение более одной недели - ремонт помещения, инвентаризация, переучет, проверка уполномоченными государственными органами и т.п.
- 5.1.17. Оплачивать все расходы БАНКА, связанные с нарушением настоящего Договора со стороны ПРЕДПРИЯТИЯ.

- 5.1.18. Немедленно уведомить БАНК о факте нахождения ранее утерянного оборудования/Торговой карты ПРЕДПРИЯТИЯ и в течение двух банковских дней сдать их в БАНК.
- 5.1.19. Обеспечить БАНК и органы правопорядка полной информацией при проведении расследований по совершенным Транзакциям в оборудовании, полученном ПРЕДПРИЯТИЕМ от БАНКА.
- 5.1.20. При расторжении настоящего Договора или при закрытии счета ПРЕДПРИЯТИЯ в БАНКЕ, вернуть в БАНК в течение двух банковских дней все полученное от БАНКА оборудование и эмитированные БАНКОМ для ПРЕДПРИЯТИЯ Торговые карты.
- 5.1.21. Не заключать договора с третьими лицами на установку в торговых точках ПРЕДПРИЯТИЯ оборудование для обслуживания Карт ЕМПС «UZKART» без предварительного согласования с БАНКОМ.
- 5.1.22. Информировать клиентов об обслуживании по Картам ЕМПС «UZKART».
- 5.1.23. Соблюдать конфиденциальность информации о Держателях Карт и об операциях по их Картам, совершенным в Торговых терминалах ПРЕДПРИЯТИЯ.
- 5.1.24. Соблюдать правила по защите информации и используемых при этом программно-технических средств в Системе БАНКА.
- 5.1.25. Фактически передать Держателю Карты товары, оказать услуги или выполнить работы, оплата которых проведена с использованием Карты, в срок, оговорённый условиями их оплаты/сделки.
- 5.1.26. Незамедлительно сообщать в БАНК о всех фактах и попытках мошеннических действий со стороны Держателей Карт в Торговом терминале ПРЕДПРИЯТИЯ.
- 5.1.27. Выполнять по Карте Держателя следующие сервисные операции: «Информация о балансе Карты», «Авторизация», «Загрузка части средств», «Список операций Карты», «Смена ПИН» согласно требованиям Инструкции ПРЕДПРИЯТИЯ.
- 5.1.28. Самостоятельно обеспечивать своевременную: Инкассацию Торговой карты ПРЕДПРИЯТИЯ; заправку расходных материалов в Торговый терминал; доставку в БАНК оборудования для его ремонта или сервисного обслуживания; замену изношенных наглядных рекламных и информационных материалов БАНКА и ЕМПС «UZKART», размещенных на видных местах в торговых площадях ПРЕДПРИЯТИЯ.
- 5.1.29. Незамедлительно уведомлять БАНК о ВСЕХ критических сбоях и проблемах, возникающих при выполнении Транзакций по Карте в Торговом терминале ПРЕДПРИЯТИЯ.
- 5.1.30. Оплачивать БАНКУ комиссионное вознаграждение, прямые финансовые потери и штрафы в соответствии с действующим Тарифом БАНКА и настоящим Договором.
- 5.1.31. По первому требованию БАНКА предъявить оборудование и Торговую карту ПРЕДПРИЯТИЯ в БАНК.
- 5.1.32. Возместить БАНКУ все прямые финансовые потери БАНКА, ставшие результатом проявления в торговом терминале ПРЕДПРИЯТИЯ Критической Ситуации в Системе.
- 5.1.33. Возместить БАНКУ все прямые финансовые потери БАНКА, ставшие результатом выполнения Транзакции в Торговом терминале ПРЕДПРИЯТИЯ с Картой, находящейся в СТОП-ЛИСТЕ.

- 5.1.34. Возместить БАНКУ все прямые финансовые потери БАНКА, при утере/поломке Торгового терминала, Торговой карты и другого, полученного от БАНКА оборудования.
- 5.1.35. Консультировать Держателя Карты по правилам выполнения штатных операций и правилам безопасного действия при возникновении нештатных ситуаций во время выполнения операций в Торговом терминале ПРЕДПРИЯТИЯ.
- 5.1.36. Обеспечить бесперебойную работу Торгового терминала и своевременное обучение/переобучение Персонала торговой точки правилам работы с Торговым терминалом и обслуживания Держателей/доверенных лиц по Карте.
- 5.1.37. Обеспечить восстановление работоспособности неисправного Торгового терминала в течении 10 (десяти) дней.
- 5.1.38. В соответствии с Законом «О противодействии легализации доходов, полученных от преступной деятельности, и финансированию терроризма» не допускать выполнение подозрительных Транзакций, по пластиковым картам в терминале БАНКА, установленном в ПРЕДПРИЯТИИ.

## 6. ПРАВА ПРЕДПРИЯТИЯ

- 6.1. Предприятие вправе:
  - 6.1.1. Запрашивать у БАНКА выписки по транзитному счету инкассации Торговой карты ПРЕДПРИЯТИЯ на условиях настоящего Договора и действующего Тарифа БАНКА.
  - 6.1.2. Запрашивать БАНК о проведении дополнительного обучения Персонала ПРЕДПРИЯТИЯ по эксплуатации Торгового терминала, но не чаще одного раза в квартал.
  - 6.1.3. Обращаться в Банк с предложениями по улучшению качества обслуживания Держателей Карт и внедрения новых карточных продуктов (например: дисконтных или ко –брендинговых Карт).
  - 6.1.4. Требовать от БАНКА выполнения своих обязательств по настоящему Договору.
  - 6.1.5. Обращаться в БАНК о включении ПРЕДПРИЯТИЯ в дисконтный и/или ко –брендинговый проекты БАНКА и внедрять по согласованию с БАНКОМ дисконтные и/или ко –брендинговые и/или подарочные карточные продукты БАНКА, которые позволят Держателям/доверенным лицам по Картам, эмитированным БАНКОМ, получать скидки за приобретаемые товары/услуги в Торговых точках ПРЕДПРИЯТИЯ. Скидки предоставляются за счет ПРЕДПРИЯТИЯ. Условия включения ПРЕДПРИЯТИЯ в дисконтный и/или ко –брендинговый проекты оговариваются СТОРОНАМИ отдельно.
- 6.2. Предприятие не вправе:
  - 6.2.1. Возвращать Держателю Карты наличные средства в размере стоимости реализованного по безналичному расчёту посредством Карты товар/услугу, которые впоследствии Держатель вернул ПРЕДПРИЯТИЮ. В данном случае ПРЕДПРИЯТИЕ обязано оформить с Держателем Чек на Возврат платежа по установленной БАНКОМ форме.
  - 6.2.2. Требовать от БАНКА зачисления на счёт ПРЕДПРИЯТИЯ средств по совершенной Транзакции в случае если:

- В Систему БАНКА не поступила информация о совершенных Транзакциях.
  - Системой БАНКА был присвоен Транзакции один из следующих статусов: «Отложенная Транзакция», «Транзакция для Расследования», «Несквитованная Транзакция» или другие статусы, не позволяющие обработать Транзакцию.
  - В БАНК не поступили Подтверждающие документы по Транзакции, оформленные надлежащим образом по условиям настоящего Договора.
  - Карта с которой была совершена Транзакция находилась на момент ее обслуживания в СТОП-ЛИСТЕ.
  - Эта Транзакция была выполнена в течение срока действия Критической Ситуации в Системе.
- 6.2.3. Требовать от БАНКА возврата средств в размере предоставленной ПРЕДПРИЯТИЕМ дисконтной скидки при оплате товара/услуги по Карте.
- 6.2.4. Требовать от БАНКА возврата средств в размере подозрительных Транзакций, которые были проведены с пластиковыми картами в терминале БАНКА, установленном в ПРЕДПРИЯТИИ.

## **7. ПОРЯДОК И УСЛОВИЯ РАСЧЕТОВ**

- 7.1. Комиссионное вознаграждение БАНКУ согласно условиям настоящего Договора и действующего Тарифа БАНКА выплачиваются ПРЕДПРИЯТИЕМ ежемесячно до 10-го числа текущего месяца.
- 7.2. Оплата услуги БАНКА по эмиссии Торговой карты для ПРЕДПРИЯТИЯ производится ПРЕДПРИЯТИЕМ согласно действующего Тарифа БАНКА и в течении 3 (трех) банковских дней с даты подписания настоящего Договора.
- 7.3. Возмещение штрафа или стоимости ущерба, нанесенного БАНКУ ПРЕДПРИЯТИЕМ по условиям настоящего Договора, производится ПРЕДПРИЯТИЕМ в течение 5 (пяти) банковских дней с даты подписания СТОРОНАМИ соответствующего Акта и на основании выставленного БАНКОМ счета-фактуры. При выставлении счета-фактуры к стоимости возмещения ущерба будет прибавляться НДС.

## **8. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН**

- 8.1. Предприятие несёт ответственность за:
- 8.1.1. Нанесение БАНКУ ущерба со стороны ПРЕДПРИЯТИЯ в результате:
- Утраты ПРЕДПРИЯТИЕМ Торгового терминала, Торговой карты и другого, полученного от БАНКА оборудования, ПРЕДПРИЯТИЕ возмещает БАНКУ стоимость нанесенного ущерба согласно условиям настоящему Договору и действующему Тарифу БАНКА.
  - Полной или частичной потери работоспособности Торгового терминала, Торговой карты и другого, полученного от БАНКА оборудования, ПРЕДПРИЯТИЕ возмещает БАНКУ стоимость нанесенного ущерба согласно условиям настоящему Договору и действующему Тарифу БАНКА.

Факт поломки подтверждается и оформляется Актом о неработоспособности/поломке по форме Приложения № 5 к настоящему Договору.

Факт утраты подтверждается и оформляется Актом утраты, по форме Приложения № 6 к настоящему Договору.

- 8.1.2. За не предоставление ПРЕДПРИЯТИЕМ в БАНК Чека на Возврат в сроки, предусмотренные условиями настоящего Договора, ПРЕДПРИЯТИЕ выплачивает БАНКУ пеню в размере 0,2% за каждый день просрочки от суммы, указанной в Чеке на Возврат, но не более 100% от указанной суммы.
- 8.1.3. Достоверность любой представляемой БАНКУ информации, касающейся предмета настоящего Договора в соответствии с действующим законодательством Республики Узбекистан.
- 8.1.4. Выполнение всех своих обязательств по настоящему Договору.
- 8.1.5. Подозрительные Транзакции, которые были проведены с пластиковыми картами в терминале БАНКА, установленном в ПРЕДПРИЯТИИ в соответствии с Законом «О противодействии легализации доходов, полученных от преступной деятельности, и финансированию терроризма».
- 8.2. Банк несёт ответственность за:
  - 8.2.1. Своевременное зачисление средств на счет ПРЕДПРИЯТИЯ, по Транзакциям которые поступили в Систему БАНКА согласно условиям настоящего Договора.
  - 8.2.2. Свои обязательства по настоящему Договору.
- 8.3. Банк не несёт ответственности за:
  - 8.3.1. Не обеспечение платежей по Транзакциям, не соответствующим или противоречащим условиям настоящего Договора.
  - 8.3.2. Несвоевременное перечисление средств на счет ПРЕДПРИЯТИЯ при ручном вводе данных по совершенным Транзакциям.
  - 8.3.3. Невозможность перечисления на счет ПРЕДПРИЯТИЯ средств по Транзакциям, которые невозможно, по какой-либо причине, проинкассировать с Торговой Карты ПРЕДПРИЯТИЯ в Систему БАНКА и по которым ПРЕДПРИЯТИЕ не представило в БАНК Подтверждающих документов, оформленных надлежащим образом.
  - 8.3.4. Невозможность перечисления на счет ПРЕДПРИЯТИЯ средств по Транзакциям по причинам, указанным в настоящем Договоре.
  - 8.3.5. Несвоевременное перечисление средств на счет ПРЕДПРИЯТИЯ по совершенным Транзакциям, если в Системе БАНКА или его автоматизированной банковской системе произошел сбой.
  - 8.3.6. Все совершенные в Торговом терминале ПРЕДПРИЯТИЯ Транзакции после расторжения настоящего Договора.
  - 8.3.7. Действия/бездействия других участников ЕМПС «UZKART» и ЕОПЦ, в результате которых ПРЕДПРИЯТИЕ понесло моральный и/или финансовый и/или любой другой ущерб при совершении операций с Картами Держателей в Торговом терминале ПРЕДПРИЯТИЯ.
  - 8.3.8. Любой финансовый и/или моральный и/или другой ущерб, который понесло ПРЕДПРИЯТИЕ, после размещения БАНКОМ на своем информационном стенде, интернет ресурсе или в средствах массовой информации объявления о расторжении настоящего Договора.

- 8.3.9. Любой финансовый и/или моральный и/или другой ущерб, который понесло ПРЕДПРИЯТИЕ вследствие возникновения в ЕМПС «UZKART» Критической Ситуации в СИСТЕМЕ.
- 8.3.10. Временное ухудшение условий и качества работы Системы БАНКА при: ее модернизации; смене на новую технологическую платформу; смене режима функционирования; выполнением обязательных регламентных технологических процедур в Системе БАНКА или других банков-участников ЕМПС «UZKART» и ЕОПЦ; сбоях в Инфраструктуре, а также по причине перебоев в электроснабжении и коммуникациях Системы БАНКА.

## 9. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

- 9.1. Предоставляемая СТОРОНАМИ друг другу информация, связанная с предметом настоящего Договора считается конфиденциальной. СТОРОНЫ примут все необходимые и достаточные меры, для того, чтобы предотвратить разглашение получаемой информации третьим лицам.
- 9.2. Информация о Держателе и об операциях с использованием его Карты, а также информация о самой Карте является банковской тайной и предоставляется в порядке и на основаниях, установленных законодательством Республики Узбекистан.
- 9.3. Передача информации, касающаяся настоящего Договора, не будет считаться разглашением конфиденциальности по настоящему Договору, если информация была представлена в следующие инстанции, а именно:
- 9.3.1. Государственные органы Правопорядка и Прокуратура на основании их официального запроса в установленном порядке.
- 9.3.2. Согласно пункту 4.1.11. настоящего Договора.
- 9.4. За разглашение конфиденциальной информации по настоящему Договору виновная СТОРОНА несёт ответственность в соответствии с действующим законодательством Республики Узбекистан.

## 10. ФОРС-МАЖОР

- 10.1. СТОРОНЫ освобождаются от ответственности за частичное или полное неисполнение обязательств по настоящему Договору, если это неисполнение явилось следствием обстоятельств непреодолимой силы (форс-мажор), возникших после заключения настоящего Договора, которые ни одна из СТОРОН не могла предотвратить доступными мерами.
- 10.2. Обстоятельства непреодолимой силы будут считаться форс-мажором при подтверждении их в установленном законом порядке уполномоченными на это органами.
- 10.3. СТОРОНА, подвергшаяся форс-мажорным обстоятельствам обязана письменно известить об этом другую СТОРОНУ в течение 10 (десяти) календарных дней с даты возникновения таких обстоятельств. В противном случае факт наступления форс-мажорного обстоятельства не будет считаться таковым.
- 10.4. Если зафиксированные СТОРОНАМИ форс-мажорные обстоятельства будут иметь место в течение трёх непрерывных месяцев, то настоящий Договор будет считаться расторгнутым, а все взаиморасчёты по нему СТОРОНЫ должны осуществить в течение 30 (тридцати) банковских дней.

## 11. РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ

- 11.1. Факт совершения в Торговом терминале ПРЕДПРИЯТИЯ Транзакции по Карте Держателя не может быть оспорен ПРЕДПРИЯТИЕМ.
- 11.2. ПРЕДПРИЯТИЕМ не может быть оспорена функциональность Торгового терминала, Торговой карты и Карты.
- 11.3. СТОРОНЫ приложат все усилия для урегулирования всех споров, возникающих из настоящего Договора или в связи с ним путем взаимных переговоров.
- 11.4. При не достижении договорённости, спор может быть передан любой из СТОРОН в установленном законодательством порядке в Хозяйственный суд Республики Узбекистан.

## **12. ИЗМЕНЕНИЕ И ДОПОЛНЕНИЕ ДОГОВОРА**

- 12.1. СТОРОНЫ могут вносить письменные изменения и дополнения в условия настоящего Договора.
- 12.2. Письменные изменения и дополнения к настоящему Договору вступают в силу с момента подписания их обеими СТОРОНАМИ.
- 12.3. Все приложения, дополнения и Инструкции к настоящему Договору являются неотъемлемыми частями настоящего Договора и обязательны для исполнения СТОРОНАМИ.
- 12.4. Все изменения и дополнения настоящего Договора действительны в том случае, если они совершены в письменной форме и подписаны уполномоченными представителями СТОРОН, за исключением части, касающейся изменения действующего Тарифа БАНКА, условий обслуживания Карт Держателей и Инструкции БАНКА, которые имеет право изменять в одностороннем порядке только БАНК.
- 12.5. Инструкция, являющаяся неотъемлемой частью настоящего Договора, разрабатывается и по мере необходимости изменяется БАНКОМ. В случае внесения изменений в Инструкцию, БАНК передаёт ПРЕДПРИЯТИЮ обновлённый вариант Инструкции в виде «как есть», после получения которого ПРЕДПРИЯТИЕ должно руководствоваться только обновлённым её вариантом.
- 12.6. Все ранее подписанные СТОРОНАМИ Договоры, соглашения, касающиеся предмета настоящего Договора, с момента заключения настоящего Договора считаются недействительными и теряют силу.

## **13. СРОКИ ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА**

- 13.1. Настоящий Договор заключается сроком на 1 календарный год и автоматически продлевается на следующий календарный год, если ни одна из СТОРОН не сообщит письменно о своем намерении прекратить действие настоящего Договора не менее, чем за 30 (тридцать) календарных дней до истечения срока его действия.
- 13.2. Договор может быть расторгнут по инициативе любой из СТОРОН после письменного уведомления другой СТОРОНЫ не менее чем за месяц до предполагаемой даты расторжения и выполнение всех своих обязательств по настоящему Договору.

- 13.3. Настоящий Договор может быть расторгнут по инициативе любой из СТОРОН после выполнения всех обязательств СТОРОНАМИ при условии, что:
- 13.3.1. Все оборудование и Торговые карты, полученные от БАНКА, возвращены ПРЕДПРИЯТИЕМ в БАНК в соответствии с условиями настоящего Договора.
- 13.3.2. ПРЕДПРИЯТИЕ полностью выполнило все свои обязательства перед БАНКОМ по настоящему Договору.
- 13.3.3. ПРЕДПРИЯТИЕ не имеет задолженности перед БАНКОМ.
- 13.3.4. Одна из СТОРОН не выполняет свои обязательства по настоящему Договору.

#### 14. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

- 14.1. Настоящий Договор составлен в двух оригинальных идентичных экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному для каждой из Сторон и вступает в действие с момента его подписания СТОРОНАМИ.
- 14.2. Все уведомления и сообщения, направляемые в соответствии с настоящим Договором или в связи с ним, должны быть составлены в письменной форме, и будут считаться поданными надлежащим образом, если они посланы заказным письмом или доставлены лично по нижеуказанным адресам СТОРОН при наличии подтверждения о получении или же опубликованы БАНКОМ на своем информационном стенде, Интернет ресурсе или в средствах массовой информации.
- 14.3. Все вопросы, не урегулированные СТОРОНАМИ настоящим Договором, разрешаются в соответствии с действующим законодательством Республики Узбекистан.

#### 15. ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА И БАНКОВСКИЕ РЕКВИЗИТЫ СТОРОН

**БАНК:**

**КЛИЕНТ:**

Адрес: \_\_\_\_\_

Адрес: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

р/с \_\_\_\_\_

р/с \_\_\_\_\_

в \_\_\_\_\_

в \_\_\_\_\_

МФО \_\_\_\_\_

МФО \_\_\_\_\_

ИНН \_\_\_\_\_

ИНН \_\_\_\_\_

ОКОНХ \_\_\_\_\_

ОКОНХ \_\_\_\_\_

Тел.: \_\_\_\_\_

Тел.: \_\_\_\_\_

Факс.: \_\_\_\_\_

Факс.: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Подпись первого лица

\_\_\_\_\_  
Подпись первого лица

\_\_\_\_\_  
Подпись второго лица

\_\_\_\_\_  
Подпись второго лица

**АКТ ПРИЕМА-ПЕРЕДАЧИ**

г. \_\_\_\_\_ «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ года

Мы, нижеподписавшиеся работники ЧОАКБ «UNIVERSALBANK» и \_\_\_\_\_, составили настоящий Акт о том, что работники БАНКА передают, а представители ПРЕДПРИЯТИЯ принимают, в исправном состоянии нижеследующее имущество:

№ п/п	Наименование	Ед. изм	Количество (прописью)
1	Торговый терминал модель _____ Серийный номер _____	шт.	
2	Выносная Клавиатура клиента модель _____ Серийный номер _____	шт.	
3	Торговая Карта Предприятия (внешний номер) № _____	шт.	

Акт составлен в двух идентичных экземплярах

**БАНК:**

**КЛИЕНТ:**

Адрес: \_\_\_\_\_

Адрес: \_\_\_\_\_

р/с \_\_\_\_\_

р/с \_\_\_\_\_

в \_\_\_\_\_

в \_\_\_\_\_

МФО \_\_\_\_\_

МФО \_\_\_\_\_

ИНН \_\_\_\_\_

ИНН \_\_\_\_\_

ОКОНХ \_\_\_\_\_

ОКОНХ \_\_\_\_\_

Тел.: \_\_\_\_\_

Тел.: \_\_\_\_\_

Факс.: \_\_\_\_\_

Факс.: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Подпись первого лица

\_\_\_\_\_  
Подпись первого лица

\_\_\_\_\_  
Подпись второго лица

\_\_\_\_\_  
Подпись второго лица

### АНКЕТА ПРЕДПРИЯТИЯ

Наименование Предприятия согласно документу

Регистрационный номер в хокимияте

Регистрационный номер в налоговой

Юридический адрес:  
почтовый индекс

Область

Город  Район/квартал

Дом  Комната

Место дислокации:  
почтовый индекс

Область

Город  Район/квартал

Дом  Комната

Руководитель:  
Фамилия

Имя

Отчество

Паспорт, Серия  №

Выдан  / /

Телефон  e-mail  @

Главный бухгалтер:

Фамилия

Имя

Отчество

Паспорт, Серия

№

Выдан

 /  / 

Телефон

e-mail

 @ 

Торговая точка Предприятия

Регистрационный номер в хокимияте

Регистрационный номер в налоговой

Адрес:

почтовый индекс

Область

Город

Район/квартал

Дом

Комната

Руководитель:

Фамилия

Имя

Отчество

Паспорт, Серия

№

Выдан

 /  / 

Телефон

e-mail

 @

Ответственный:

Фамилия

Имя

Отчество

Паспорт, Серия

№

Выдан

Телефон

e-mail

Дата/время

Подпись руководителя  
Предприятия

М.П.

**АКТ  
ПРОВЕДЕНИЯ ОБУЧЕНИЯ ПЕРСОНАЛА ПРЕДПРИЯТИЯ И ЕГО ТОРГОВЫХ ТОЧЕК**

Настоящим Актом ПРЕДПРИЯТИЕ и его Персонал подтверждают факт проведения работниками БАНКА обучения Персонала ПРЕДПРИЯТИЯ и его торговых точек правилам:

<input type="checkbox"/>	Работы с Торговым терминалом и условиям его эксплуатации
<input type="checkbox"/>	Обслуживания Держателей Карт
<input type="checkbox"/>	Безопасной работы в Системе ЕМПС «UZKART»

Данные работника, который прошёл обучение:

Фамилия

Имя

Отчество

Должность  Дата обучения

Данные работника, который прошёл обучение:

Фамилия

Имя

Отчество

Должность  Дата обучения

Подтверждаю факт обучения и назначаю указанных выше работников ответственными за работу с Торговым терминалом и обслуживание Держателей Карт. Инструкцию Предприятия получил.

**Руководитель Предприятия (Ф.И.О.)**   
м.п.

Подпись

Обучение Персонала Предприятия провел, Инструкцию Предприятия передал  
Руководителю Предприятия.

**Представитель Банка (Ф.И.О.)**

Подпись

**ЧЕК НА ВОЗВРАТ ПЛАТЕЖА**

г. \_\_\_\_\_

«\_\_» \_\_\_\_\_ 200\_\_ г.

Наименование Предприятия согласно документу

Регистрационный номер в хокимияте

Регистрационный номер в налоговой

Наименование оплаченного по Карте товара/услуги

Данные держателя карты:

Фамилия

Имя

Отчество

Сумма транзакции:  
Цифрами

Прописью

Причина возврата товара/услуги:

Номер и Код Банка Карты Держателя

Реквизиты Предприятия и его Торговой точки:

почтовый индекс

Область

Город  Район/квартал

Дом  Комната

Банковские реквизиты Предприятия и его Торговой точки:

Расчётный счета

Наименование банка

почтовый индекс

Область

Город  Район/квартал

Дом  Комната

Данные Держателя:

Фамилия

Имя

Отчество

Паспорт, Серия  №

Выдан  /  /

Телефон  e-mail  @

Товар/услугу вернул (подпись)  Дата

Руководитель предприятия:

Фамилия

Имя

Отчество

Товар/услугу принял (подпись)  Дата

м.п.

Руководитель торговой точки предприятия:

Фамилия

Имя

Отчество

Товар/услугу принял (подпись)  Дата

м.п.

**АКТ  
НЕРАБОТОСПОСОБНОСТИ / ПОЛОМКИ**

г. \_\_\_\_\_

«\_\_» \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.

Мы, \_\_\_\_\_ нижеподписавшиеся, Управляющий \_\_\_\_\_ **ЧОАКБ «UNIVERSALBANK»**, и Руководитель Предприятия \_\_\_\_\_ в лице \_\_\_\_\_

составили настоящий Акт о выходе из строя следующего оборудования/Торговой Карты, полученного Предприятием от Банка:

Модель (для терминала или выносной клавиатуры)

Серийный номер/внешний номер

Внешнее состояние (указать характер внешних повреждений)

Характер неисправности (указать в чем проявляется неисправность)

Причина поломки/неработоспособности (указать при каких обстоятельствах была совершена поломка оборудования/Торговой Карты)

**АКТ СОСТАВЛЕН В ДВУХ ИДЕНТИЧНЫХ ЭКЗЕМПЛЯРАХ**

**От ПРЕДПРИЯТИЯ**

Руководитель Предприятия (Ф.И.О.)

М.П.

Подпись

**От БАНКА**

Руководитель Банка

М.П.

Подпись

**АКТ УТРАТЫ**

г. \_\_\_\_\_

«\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Мы, нижеподписавшиеся Управляющий \_\_\_\_\_  
филиалом ЧОАКБ «UNIVERSALBANK» \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ и Руководитель Предприятия  
\_\_\_\_\_ в лице  
\_\_\_\_\_, составили настоящий Акт о факте утраты  
Предприятием, полученного от Банка нижеследующего оборудования:

Модель (для терминала или выносной клавиатуры)

Серийный номер/внешний номер

Обстоятельства утраты

**АКТ СОСТАВЛЕН В ДВУХ ИДЕНТИЧНЫХ ЭКЗЕМПЛЯРАХ**

**От ПРЕДПРИЯТИЯ**  
Руководитель Предприятия (Ф.И.О.)

м.п.

Подпись

**От БАНКА**  
Руководитель Банка

м.п.

Подпись

## ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ПРЕДПРИЯТИЯ И ПЕРСОНАЛА ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ТОРГОВОГО ТЕРМИНАЛА И ОБСЛУЖИВАНИЮ СУМОВОЙ ПЛАСТИКОВОЙ КАРТЫ «UZKART»

Настоящая Инструкция является обязательной к руководству и исполнению  
Персоналом ПРЕДПРИЯТИЯ

### 1. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ О КАРТАХ ДЕРЖАТЕЛЯ И ПРЕДПРИЯТИЯ

#### 1.1. Лицевая сторона Карты содержит:

- В верхней части логотип и название банка.
- С левой стороны, микропроцессор -«чип», обеспечивающий работоспособность Карты.
- Под «чипом» следующую информацию: уникальный номер Карты (состоящий из 17-ти цифр), срок действия Карты, Фамилия Имя Отчество Держателя на государственном языке, наименование ОРГАНИЗАЦИИ (для Корпоративной карты), код расчетно-эмиссионного центра банка, эмитировавшего Карту.
- Обратная сторона Карты содержит:
  - В верхней части текстовое сообщение о том, что Карта является собственностью банка и при ее нахождении необходимо предъявить Карту в банк по указанному адресу.
  - Контактный адрес и телефоны Головного Офиса банка по вопросам, касающимся Карт.

#### 1.2. На Карту Держатель имеет возможность установить свои персональные идентификационные пароли (ПИНы), предназначенные для защиты от несанкционированного доступа к средствам, имеющимся на счете и Карте, а именно: ПИН1 и ПИН2.

<b>ПИН</b>	Персональный идентификационный номер, который может иметь максимальную длину до восьми цифр. ПИН лично и конфиденциально назначается/переназначается самим Держателем или его доверенным лицом и в дальнейшем используется ими для подтверждения правомочности совершаемых финансовых и информационных операций/транзакций с Картой. <b>Технология ЕМПС «UZKART» позволяет назначать для Карты два ПИНа: ПИН1 (пароль для зачисления средств на Карту) и ПИН2 (пароль для списания средств с Карты).</b>
<b>ПИН 1</b>	Персональный идентификационный номер лично и конфиденциально назначаемый/переназначаемый самим Держателем или его доверенным лицом и предназначенный для подтверждения правомочности совершаемых ими следующих финансовых и информационных операций посредством Карты: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Просмотр баланса счета Карты.</li> <li>• Зачисление части средств на Карту со счета.</li> <li>• Зачисление всех средств на Карту со счета.</li> <li>• Авторизация Карты.</li> </ul>
<b>ПИН 2</b>	Персональный идентификационный номер лично и конфиденциально назначаемый/переназначаемый самим Держателем или его доверенным лицом и предназначенный для подтверждения правомочности совершаемых ими следующих финансовых и информационных операций посредством Карты: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Оплата товаров и услуг.</li> <li>• Оплата коммунальных услуг.</li> <li>• Получение наличности через банкомат, кассовый терминал, автоматизированное рабочее место контролера-кассира и др.</li> <li>• Получение информации о балансе Карты.</li> <li>• Получение информации о последних 20/30-ти операциях Карты.</li> <li>• Перевод средств с ЗСК на ОТСК Карты.</li> </ul>

- 1.3. Карта имеет два счета на которых Держатель по своему усмотрению может разместить средства, а именно:

<b>ЗСК</b>	Закрытый Счет Карты, средства на котором могут быть защищены ПИН2 и на который они (средства) изначально зачисляются при совершении операции «зачисление средств».
<b>ОТСК</b>	Открытый Счет Карты, средства на котором не защищены ПИНом и на который они (средства) могут быть переведены с ЗСК Карты самим Держателем или его доверенным лицом в торговом терминале, банкомате, учреждении банка при предъявлении ПИН2. Операцию, обратную, т.е. перевод средств с ОТСК на ЗСК можно выполнить только в учреждении банка, эмитировавшего Карту.

- 1.4. Карта имеет лимит «Период обслуживания» который ограничивает совершение по Карте операций в рамках 35-ти календарных дней без ее авторизации в Системе банка.
- 1.5. Также БАНК и ЕМПС «UZKART» могут установить для Карты другие лимиты, ограничивающие операции по ней.
- 1.6. В случае окончания Периода обслуживания необходимо выполнить с Картой одну из авторизирующих операций «Авторизация», «Загрузка средств» на Торговом терминале, банкомате, инфокиоске или на АМРе в учреждении БАНКА. При этом, если при выполнении операции «Загрузка средств» вышло сообщение примерно следующего содержания «Ошибка. Нет средств для загрузки» - это означает, что авторизация Карты не была выполнена в Системе БАНКА и надо дополнительно провести операцию «Авторизация».
- 1.7. Торговая карта ПРЕДПРИЯТИЯ по размеру никак не отличается от Карты Держателя, за исключением внешних обозначений. Но функционально Торговая карта ПРЕДПРИЯТИЯ сильно отличается от карты Держателя. Так, например, Карта ПРЕДПРИЯТИЯ используется только для накопления совершенных транзакций с Картами Держателей и дальнейшего их инкассирования в Систему безналичных расчетов БАНКА. На основании инкассированных Транзакций банк проводит взаиморасчет с ПРЕДПРИЯТИЕМ. При инкассации Карты ПРЕДПРИЯТИЯ в нее записываются обновленные: нормативно-справочная информация (далее НСИ) и СТОП-ЛИСТ ЕМПС «UZKART». С Торговой карты ПРЕДПРИЯТИЯ невозможно совершение безналичных расчетов, а возможно только инкассирование накопленных в ней средств по совершенным Транзакциям с Картами в Систему безналичных расчетов БАНКА.

## 2. РАБОТА С ТОРГОВЫМ ТЕРМИНАЛОМ И ОБСЛУЖИВАНИЕ ДЕРЖАТЕЛЕЙ

- 2.1. Торговый терминал – компактное устройство, позволяющее совершать транзакции между Торговой картой ПРЕДПРИЯТИЯ с Картами Держателей.
- 2.2. Торговый терминал имеет в своем составе: печатающее устройство, торговый и клиентский ридеры, блок питания, встроенный модем, дисплей и клавиатуру с цифровыми и функциональными кнопками.
- 2.3. Функциональные кнопки, расположенные рядом с дисплеем служат для выбора пунктов меню на дисплее терминала.
- 2.4. Функциональные кнопки, окрашенные в зеленый, красный, желтый цвета и расположенные рядом с цифровыми кнопками служат для разрешения/запрещения/корректировки операций и вводимых значений (суммы операций, ПИНЫ).
- 2.5. Меню Торгового терминала - это пункты, отображаемые на дисплее Торгового терминала, активировать или войти в которые можно нажатием соответствующих функциональных кнопок. Каждый пункт меню

представляет собой слово или словосочетание, соответствующие одному из видов операций или функций, выполняемых в Торговом терминале. На дисплее Торгового терминала эти пункты меню располагаются в одну или две строки.

- 2.6. Основное меню - это меню первого уровня, которое изначально появляется на экране после включения Торгового терминала и, как правило, содержит пункты: «Оплата», «Клиент», «Торговец/Магазин/Предприятие», «Параметры / Настройки / Дополнительно».
- 2.7. Вхождение в тот или иной пункт меню производится нажатием соответствующей функциональной кнопки, которая расположена напротив/логически соответствует этому пункту меню.
- 2.8. Для перемещения по пунктам внутри меню используются соответствующие функциональные кнопки. Для выхода из текущего меню в предыдущее меню используется функциональная кнопка красного цвета.
- 2.9. Порядок действий Персонала ПРЕДПРИЯТИЯ при Инкассация Торговой карты через Торговый терминал
- 2.10. Проверьте наличие в Торговом терминале: Торговой карты (в соответствующем ридере); правильно заправленной бумаги (в достаточном количестве) в печатающем устройстве.
- 2.11. Подключите Торговый терминал в телефонную розетку к которой подведена работоспособная городская телефонная линия и к электросети.
- 2.12. Выберите на дисплее Торгового терминала пункт меню «Инкассация». Далее модем Торгового терминала начнет набор телефонного номера для дозвона в Систему Банка. При успешном дозвоне на дисплее Торгового терминала появится соответствующее сообщение и начнется процесс инкассации Торговой карты.
- 2.13. После успешной инкассации Торговой карты в Систему БАНКА на дисплее Торгового терминала появится соответствующее сообщение и распечатается Чек инкассации, в котором будут указана: сумма пакета инкассации, дата/время инкассации, номер Торговой карты, номер пакета инкассации, число Транзакций в пакете инкассации и другие реквизиты инкассации. Все Чеки инкассации Торговой карты ПРЕДПРИЯТИЕ должно хранить вместе с финансовыми бухгалтерскими документами ПРЕДПРИЯТИЯ.
- 2.14. После Инкассации, при попытке выполнить первую операцию «оплата» Торговый терминал запросит Персонал очистить список операций хранимых в памяти Торгового терминала. Перед выполнением очистки списка операций из памяти Торгового терминала Персонал ПРЕДПРИЯТИЯ должен быть абсолютно уверен в том, что Транзакции по этим операциям были ранее успешно инкассированы в Систему БАНКА и обработаны. Если Персонал ПРЕДПРИЯТИЯ не уверен (или не знает), что Транзакции по этим операциям успешно инкассированы в Систему БАНКА, то Персонал должен выбрать в Торговом терминале пункт меню «Распечатать операции» и получить весь список операций, хранимых в памяти Торгового терминала, который необходимо хранить вместе с финансовыми бухгалтерскими документами.
- 2.15. Если Персоналу необходимо получить распечатанный список операций Торгового терминала, но по каким либо причинам Торговый терминал не

распечатал список операций или распечатал его неразборчиво, то Персонал должен попытаться повторить еще раз печать списка операций. Если при повторной попытке печать списка операций опять не прошла успешно, то ни в коем случае не очищать список операций в памяти Торгового терминала для продолжения работы, а доставить Торговый терминал в БАНК.

- 2.16. Инкассацию Торговой карты можно выполнить не только через Торговый терминал, но и в учреждении банка, выпустившем Торговую карту. Для этого необходимо вынуть Торговую карту из соответствующего ридера Торгового Терминала, доставить ее в банк и предъявить работнику банка по пластиковым картам, который выполнит все необходимые действия для инкассации Торговой карты. Требуйте от работника банка предоставления Персоналу чека инкассации торговой карты.
- 2.17. Операцию «Инкассация Торговой карты» Персонал ПРЕДПРИЯТИЯ обязан выполнять ежедневно, поскольку эта операция обеспечивает поддержание необходимого уровня безопасности в Инфраструктуре ЕМПС «UZKART». В процессе инкассирования Торговой карты на нее записываются новые актуальные версии СТОП-ЛИСТА и нормативно-справочной информации ЕМПС «UZKART».
- 2.18. Помните, что пока Персонал не выполнит инкассацию Торговой карты в Систему БАНКА, безналичные средства, записанные в Торговую карту в результате совершенных Транзакций с Картами Держателей, не попадут на расчетный счет ПРЕДПРИЯТИЯ.
- 2.19. Если Торговая карты ПРЕДПРИЯТИЯ была утеряна или стала неисправна, то еще не инкассированные с нее Транзакции можно вручную ввести в Систему БАНКА только с Подтверждающих документов: чеки операций и/или список операций Торгового терминала, которые должны обязательно содержать разборчивые сертификаты каждой Транзакции и номера счетов Карт Держателей, по которым были совершены эти Транзакции – без этих данных ручной ввод в Систему БАНКА Транзакций с Подтверждающих документов невозможен. В этом случае ПРЕДПРИЯТИЕ понесет убытки, которые банк не возместит ПРЕДПРИЯТИЮ. Помните, что Чек инкассации Торговой карты также не предоставляет возможности ввода с него в Систему БАНКА Транзакций.
- 2.20. При получении Торгового терминала, Персонал ПРЕДПРИЯТИЯ обязан требовать от БАНКА и проверять правильное формирование Торговым терминалом Чека оплаты, в котором должны обязательно выводиться на печать: код банка; сертификаты транзакции; номер счета Карты Держателя; номер Торговой карты; правильное наименование ПРЕДПРИЯТИЯ или его торговой точки, в которой устанавливается Торговый терминал; дата/время выполнения Транзакции; вид операции; номер карты Держателя и реквизиты банка –эмитента Карты Держателя.

### **3. ОПЕРАЦИЯ «ОПЛАТА»**

- 3.1. Держатель предъявляет Карту Персоналу торговой точки для проведения оплаты за товар/услугу.

- 3.2. Обслуживающий Персонал визуально определяет принадлежность Карты к ЕМПС «UZKART» согласно единому логотипу ЕМПС «UZKART» или отдельному логотипу БАНКА.
- 3.3. Если по единому логотипу ЕМПС «UZKART» или по отдельному логотипу БАНКА, предъявленная Карта определена как допустимая к обслуживанию, то обслуживающий Персонал устанавливает ее в картридер Торгового терминала и нажимает соответствующий пункт меню.
- 3.4. Персонал набирает на клавиатуре Торгового терминала стоимость товара/услуги и передает Держателю выносную клавиатуру или поворачивает к нему сам Торговый терминал (для удобства Держателя) для ознакомления и последующего подтверждения/отклонения Держателем суммы оплаты.
- 3.5. При отклонении Держателем суммы оплаты, нажатием красной кнопки, операция оплаты отменяется, средства с карты Держателя не списываются и соответственно не зачисляются на Торговую карту ПРЕДПРИЯТИЯ, Карта возвращается Персоналом обратно Держателю, а товар/услуга не передаются Держателю – Транзакция не была проведена
- 3.6. Если Держатель одобряет сумму Транзакции нажатием зеленой кнопки, то после этого, в соответствии с настройкой Торгового терминала, возможно совершение операции «оплата» по 4 вариантам:
  - Автоматический платеж – это когда программное обеспечение терминала автоматически определяет баланс ОТСК Карты и если он позволяет оплатить стоимость покупки, то списывает средства с ОТСК Карты. В противном случае на дисплее терминала появится запрос ввести ПИН2 Вашей Карты для совершения платежа с ЗСК Карты.
  - Ручной платеж – это когда программное обеспечение терминала автоматически определяет баланс ОТСК и ЗСК Карты и если они оба позволяют оплатить стоимость покупки, то на дисплее терминала появится выбор платежа с ЗСК или ОТСК. Вы сами, выбрав тот или иной счет Карты, нажатием соответствующей кнопки согласно меню терминала, сможете задать счет Карты с которого будет оплачена покупка.
  - ЗСК платеж – это когда платеж может быть осуществлен только с ЗСК Карты.
  - ОТСК платеж - это когда платеж может быть осуществлен только с ОТСК Карты.
- 3.7. После одобрения Держателем суммы Транзакции (нажатием зеленой кнопки) и ввода им ПИН2 в терминале совершается Транзакция, после успешного завершения которой Торговый терминал распечатает чек операции и на его дисплее появится сообщение об успешном выполнении Транзакции.
- 3.8. При выполнении Транзакции, терминал проводит взаиморасчет между Торговой картой и Картой Держателя, в результате чего средства с Карты Держателя списываются и зачисляются на Торговую карту. Далее, на терминале, печатаются два экземпляра чека оплаты товара/услуги, один из которых вместе с товаром и Картой передается Держателю, а второй экземпляр остается у Персонала торговой точки. Операция «Оплата» завершена.

- 3.9. Если по какой-либо причине Держатель решил вернуть в сроки установленные действующим законодательством Республики Узбекистан, товар за который уже была успешно проведена Транзакция на Торговом терминале, то Персонал должен оформить Чек на Возврат платежа согласно установленной банком форме, с обязательным заполнением всех его полей. В Чеке на Возврат платежа указываются наименование товара, сумма Транзакции, причина возврата, данные Карты Держателя и реквизиты ПРЕДПРИЯТИЯ и его торговой точки, в которой проводилась Транзакция. Чек на Возврат платежа заполняется в трех экземплярах, по одному для: Держателя, ПРЕДПРИЯТИЯ и БАНКА и подписываются Держателем и представителями ПРЕДПРИЯТИЯ/Торговой точки. Со стороны ПРЕДПРИЯТИЯ Чек на Возврат платежа заверяется печатью/штампом. БАНК на основании Чека на Возврат платежа и если соответствующая Транзакция была успешно инкассирована в Систему безналичных расчетов БАНКА и ей не был присвоен статус «Отложенная Транзакция», «Транзакция для Расследования», «Не сквитованная Транзакция» или другие статусы, не позволяющие обработать Транзакцию и если на момент выполнения Транзакции Карта не числилась в СТОП-ЛИСТЕ, а также если Транзакция не была совершена в течение срока действия Критической ситуации в Системе, осуществляет возмещение средств на счет Держателя со счета ПРЕДПРИЯТИЯ в размере суммы поступившей Транзакции в Систему БАНКА, но не более суммы, указанной в Чеке на Возврат платежа.
- 3.10. Дополнительно на Торговом терминале можно выполнять следующие сервисные операции:
- Печать информации о балансе Карты или вывести эту информацию на дисплей терминала;
  - Печать списка 20/30-ти последних операций, совершенных по Карте, с указанием даты и суммы этих операций;
  - Смена ПИН1 и ПИН2 Карты;
  - Перевод все средства или их части с ЗСК на ОТСК Карты;
  - Зачисление средств со счета на Карту (требуется подключение Торгового терминала к городской телефонной линии связи и его настройка);
  - Просмотр баланса счета Карты (требуется подключение Торгового терминала к городской телефонной линии связи и его настройка);
  - Авторизация Карты (требуется подключение Торгового терминала к городской телефонной линии связи и его настройка).
- 3.11. При выполнении операций на Торговом терминале необходимо внимательно читать появляющиеся на его дисплее сообщения и неукоснительно следовать их инструкциям. Меню и появляющиеся сообщения на дисплее Торгового терминала интуитивно понятные для пользователей. В случае затруднений в правильности своих действий БАНК настоятельно рекомендует Персоналу торговой точки ПРЕДПРИЯТИЯ связаться с работниками БАНКА и запросить у них консультацию по возникшему вопросу.
- 3.12. Особо внимательным следует быть Персоналу при смене Держателем ПИН1 или ПИН2 его Карты. Сначала Держателю необходимо ввести на клавиатуре Торгового терминала или выносной клавиатуре клиента

действующий ПИН1 или ПИН2 и нажать зеленую кнопку. После этого на дисплее Торгового терминала или выносной клавиатуры клиента появится приглашение ввести новый ПИН и повторно его подтвердить. Если все действия Держателем были сделаны без ошибок, на дисплее появится сообщение об успешном выполнении смены ПИНа. После появления такого сообщения операция смены ПИН1 или ПИН2 Карты Держателя считается завершенной успешно и на Карте Держателя действует уже новый ПИН1 или ПИН2, установленный Держателем.

- 3.13. Если по какой-либо причине Держатель не смог или не успел подтвердить новый ПИН1 или ПИН2, то на его Карте действует старый ПИН1 или ПИН2.
- 3.14. Если Держатель три раза неправильно ввел действующий ПИН1 или ПИН2 Карты, то данный ПИН на Карте блокируется и для разблокировки ПИНа Держателю необходимо обратиться в учреждение БАНКА, в котором ему выдали Карту, имея при себе паспорт.
- 3.15. Для выполнения операции «зачисление средств/части средств» или «авторизация» Персонал ПРЕДПРИЯТИЯ должен подключить Торговый терминал к городской телефонной линии связи и ввести в терминал необходимый номер телефона учреждения БАНКА (сообщается БАНКОМ Персоналу ПРЕДПРИЯТИЯ). После успешного установления соединения с Системой БАНКА на дисплее Торгового терминала появится сообщение, следуя которому Держатель сможет выполнить данные операции.

#### **4. ТРЕБОВАНИЕ К УСЛОВИЯМ ЭКСПЛУАТАЦИИ ТОРГОВОГО ТЕРМИНАЛА**

- 4.1. Условия эксплуатации Торгового терминала должны соответствовать условиям эксплуатации для аналогичного класса оборудования и быть не хуже условий эксплуатации для кассовых аппаратов.
- 4.2. Питание полнофункциональных стационарных терминалов осуществляется от первичной электросети напряжением 220 вольт переменного тока 50 герц.
- 4.3. Категорически запрещается эксплуатировать Торговый терминал в помещении с повышенной влажностью и запыленностью, в противном случае Торговый терминал может выйти из строя.
- 4.4. Правила эксплуатации, помимо применяемых к аналогичному классу электронных устройств, включают в себя и другие требования, которые Персонал ПРЕДПРИЯТИЯ обязан неукоснительно выполнять, а именно:
- 4.5. Не применять к Торговому терминалу и Торговой карте значительных механических усилий.
- 4.6. Не подвергать Торговый терминал и Торговую карту химическим, температурным и другим видам воздействий, которые могут привести к их выходу из строя, включая встроенное программное обеспечение.
- 4.7. Не разбирать, не ремонтировать и не передавать третьим лицам Торговый терминал, Торговую карту и другое, полученное от банка оборудование.
- 4.8. Не пытаться проникнуть в программное обеспечение Торгового терминала и Торговой карты для любых целей.
- 4.9. Предохранять Торговый терминал и Торговую карту от попадания на них прямых солнечных лучей и другого излучения, кроме бытового освещения.
- 4.10. Не вынимать (и следить, чтобы Держатель этого не делал) Карту и Торговую карту из соответствующих ридеров Торгового терминала в

момент совершения Транзакции/операции с Картой. Необходимо обязательно дождаться завершения текущей Транзакции/операции, а уже после этого вынимать Карту из ридера.

- 4.11. Не подключать Торговый терминал к неисправным электрическим розеткам и телефонным линиям.
- 4.12. Перед совершением операции, персоналу ПРЕДПРИЯТИЯ необходимо удостовериться, что в Торговый терминал правильно заправлена в достаточном количестве и готова к печати чековая бумага.
- 4.13. В момент совершения операции не отключать Торговый терминал от электросети и от телефонной линии (если выполняются операции «зачисление средств», «авторизация»).
- 4.14. В момент печати Торговым терминалом чека операции или списка операций не производить прогона бумаги, нажатием соответствующей кнопки на клавиатуре Торгового терминала, и не производить принудительного вытягивания печатающегося чека или списка операций.
- 4.15. В случае смены Персонала ПРЕДПРИЯТИЯ, который был ранее обучен представителями БАНКА работе с Торговым терминалом, ПРЕДПРИЯТИЕ обязано обеспечить новому Персоналу соответствующее обучение бывшим Персоналом или представителем БАНКА.
- 4.16. Не допускать попадания в Торговый терминала посторонних предметов, которые могут привести к выходу из строя Торгового терминала, его отдельных компонентов, Торговой карты и/или Карты Держателя.
- 4.17. К работе с Торговым терминалом, Торговой картой, Картой Держателя и другим, полученным от БАНКА оборудованием допускается только Персонал ПРЕДПРИЯТИЯ, прошедший обучение у представителя БАНКА и ознакомленный с настоящей Инструкцией ПРЕДПРИЯТИИ под роспись. Персонал ПРЕДПРИЯТИЯ, назначенный для работы с Торговым терминалом письменно фиксируется ПРЕДПРИЯТИЕМ и БАНКОМ по форме согласно настоящему Договору.

## **5. БЕЗОПАСНАЯ РАБОТА В СИСТЕМЕ ЕМПС «UZKART»**

- 5.1. Во избежание нарушений уровня безопасности ЕМПС «UZKART» ПРЕДПРИЯТИЕ обязано обеспечить и контролировать выполнение его Персоналом следующих правил:
  - 5.1.1. Ежедневно проводить Инкассацию Торговой карты Торгового терминала ПРЕДПРИЯТИЯ и хранить чеки инкассации.
  - 5.1.2. Беречь Торговую карту, Торговый терминал и другое, полученное от БАНКА оборудование, от утери, потери работоспособности и попадания их к третьим лицам.
  - 5.1.3. Неукоснительно соблюдать правила: работы с Торговым терминалом; обслуживания Держателя; эксплуатации и безопасности.
  - 5.1.4. Оказывать, в случае необходимости, помощь Держателям при возникновении у них затруднений с выполнением операций по Карте.
  - 5.1.5. Обеспечивать своевременное обновление информационных и рекламных материалов ЕМПС «UZKART» и БАНКА, размещенных на видных местах и в зоне обслуживания клиентов ПРЕДПРИЯТИЯ.

- 5.1.6. Своевременно уведомлять БАНК о всех фактах поломки и/или утери Торгового терминала, Торговой карты и другого, полученного от БАНКА оборудования.
- 5.1.7. Не запрашивать у Держателя ПИНов его Карты.
- 5.1.8. В случае, если у Держателя Карты ЧОАКБ «Универсалбанк» возникли проблемы при выполнении операций в Торговом терминале ПРЕДПРИЯТИЯ, Персонал ПРЕДПРИЯТИЯ обязан оказать этому Держателю содействие в их решении, а при невозможности их решить самостоятельно, Персонал должен оперативно связаться с работниками БАНКА для получения необходимой консультации.
- 5.1.9. Информировать Держателя о необходимости обеспечения сохранности чеков операций, проведенных в Торговом терминале ПРЕДПРИЯТИЯ.
- 5.1.10. Контролировать разборчивую печать в Торговом терминале ПРЕДПРИЯТИЯ чеков: операций с Картой держателя, инкассации Торговой карты, списка операций Торгового терминала.
- 5.1.11. Хранить чеки: операций с Картами, Инкассаций Торговой карты, списков операций Торгового терминала вместе с финансовыми бухгалтерскими документами ПРЕДПРИЯТИЯ.
- 5.1.12. Удерживать карты Держателей, которые Торговый терминал определил как находящиеся в СТОП-ЛИСТЕ.
- 5.1.13. Персоналу ПРЕДПРИЯТИЯ немедленно сообщать в БАНК о всех фактах попыток мошеннических действий с Картами со стороны Держателей.
- 5.1.14. Персоналу ПРЕДПРИЯТИЯ не возвращать Держателю наличные денежные средства при возврате Держателем оплаченного Картой товара/услуги, а оформлять в обязательном порядке Чек возврата платежа согласно условиям Настоящего Договора с БАНКОМ.
- 5.1.15. Не завышать стоимость товара/услуги при его оплате Картой.
- 5.1.16. Контролировать разборчивость печати Торговым терминалом чеков операций, инкассаций и списков операций и при некачественной печати немедленно предъявлять в БАНК Торговый терминал для диагностики и ремонта.

**Ariza**  
**Заявление**  
**Application Form**

**ЗАЯВЛЕНИЕ**  
**ОБ УСЛУГАХ ПО ПЛАТЕЖНЫМ КАРТАМ UZKART**

Управляющему  ОПЕРУ  
 Ташкентского филиала  
От \_\_\_\_\_

Прошу Вас согласно действующему Договору № \_\_\_\_ от «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.:

- Эмитировать для ПРЕДПРИЯТИЯ Торговую карту
- Предоставить во временное пользование Торговый терминал
- Включить ПРЕДПРИЯТИЕ в дисконтную сеть БАНКА

ПРЕДПРИЯТИЕ гарантирует БАНКУ:

- Оплатить необходимые суммы согласно действующему Тарифу БАНКА
- Возмещение всех штрафов и убытков БАНКА при утере/порче, полученного от БАНКА оборудования и Торговой карты
- Предоставление дисконтной скидки при оплате по Карте БАНКА товаров/услуг в торговой точке ПРЕДПРИЯТИЯ в размере \_\_\_\_\_.

Дата/время

Подпись руководителя   
Предприятия

М.П.